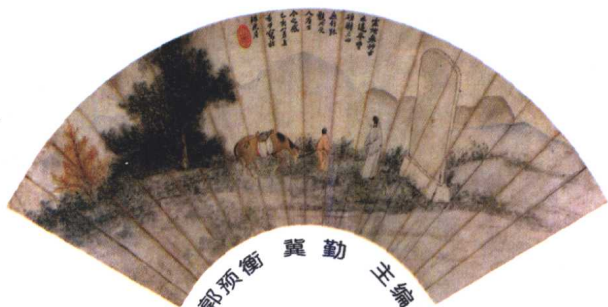
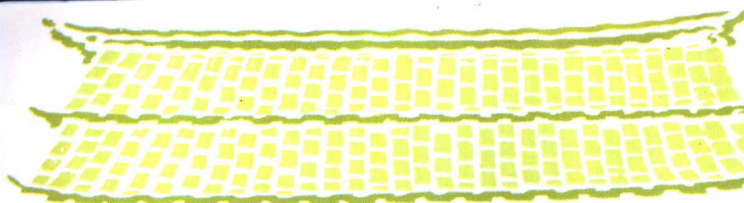




雅词

中国传统
文化别裁

刘翠

刘石

别裁





雅调

中国书画函授大学
肇庆分校

中国书画函授大学
肇庆分校

雅调



中国传统文化别裁 郭预衡 冀 勤 主编

雅 词 别 裁

刘 翠 刘 石 选评

学 苑 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

雅词别裁/刘翠,刘石选评. - 北京:学苑出版社,
1998.5

(中国传统文化别裁/郭预衡,冀勤主编)

ISBN 7-5077-1412-8

I. 雅… II. ①刘… ②刘… III. 词(文学) -
中国 - 古代 - 选集 IV. I222.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 24017 号

学苑出版社出版发行

北京万寿路西街 11 号 100036

永清印刷厂印刷 新华书店经销

787×1092 36 开本 11.25 印张 203 千字

1998 年 5 月北京第 2 版 1998 年 5 月北京第 1 次印刷

印数:5000 册

定价:11.50 元

总 序

我有时想，人，应该懂得传统，作为文化人，更要懂得文化传统。但中国的文化传统如此深广，如何能懂？单就历史而言，古人早已说过：“十七史从何读起！”今天又有二十四史，二十五史，简直无从读起了。连史书都无从读起，何况其余？

大概正是因此之故，图书市场上便出现了很多“大观”、“大全”之类，将“大千世界”捏成“微缩景观”。但鲁迅早就说过：“一本书怎么会‘大观’呢？”（《致杨霁云》之六）即使是一套系列丛书，作到“大观”，也非容易。任何系列，也只能概括一个方面。

这部《中国传统文化别裁》，也是概括一个方面的，不同于某些“大观”、“大全”，不是“微缩景观”。

作为《中国传统文化别裁》，着重在显示文化传统的某些特点。中国的文化传统，无论是文学艺术，工艺美术，或历史掌故，都是有自己的特点的。单就文章而言，汉语文章的骈词、偶句、骈体、散体，其音调之铿锵，形象之绚丽，都是极有特色的。所以刘师培讲到汉语文章这一传统特点的时候，至谓“禹域所独然，殊方所未有”（《中国中古文学史》）。

再就写字而言，在很多国度，写字不能成为艺术；而在中国，写字却成为书法，而且颇能体现中国民族文化的传统特征。其在某一书家自己，也最体

ABV37/2906

现其人的个性。

还有绘画，所谓“传神写影，都在阿堵中”，也是一种艺术传统。至于画竹之有“成竹”，画马之有“全马”，画山水之“得其性情”，如此等等，无不体现着中国的艺术传统。

至于饮食，自然也有文化传统。但从历史上看，不同的阶层，传统似又不同。“朱门酒肉臭，路有冻死骨”，富人和穷人，传统很不一样。富人“食前方丈”，穷人“不厌糟糠”。本书既选有“随园食单”之序，又选有板桥寄弟之书。袁枚“家厨”能够“颇集众美”，其食之美可想而知。板桥“咽碎米饼，煮糊涂粥，双手捧碗缩颈而啜之”。其食之味，亦可想而知。

由饮食一事，似亦可知，文化传统，并非一律。伊里奇前辈曾讲两种文化。鲁迅说到“中国固有的精神文明”的时候，也曾列举“各式各样的筵宴，有烧烤，有翅席，有便饭，有西餐。但茅檐下也有淡饭，路旁也有残羹，野上也有饿莩……”（《灯下漫笔》）。鲁迅在这里讲的是“精神文明”，没讲“传统文化”。但我想，如果鲁迅活到今天，请他谈谈“饮食文化”，真不知道他该说啥。

说到饮食，颇有兴致。话说多了，离题也就远了。作为序言，到此为止吧。

郭预衡

1997年4月20日于北京

前 言

在古典文学璀璨夺目的艺术宝库中,有一类作品以其独特的艺术魅力,呈现着耀眼的光彩。这一类作品,就是词。

词是我国隋唐之际产生的一种文学体裁。按照用韵与否的标准划分,它属于有韵的诗歌一类。但它与诗歌又有着很大的区别。其区别大致表现在如下几点:

一、诗歌不须与音乐配合,词作本来是配合隋唐之际的音乐而产生,与音乐结合是其义务,与音乐结合也决定了其乐律与节律上的某些特点。这种与音乐的天然结合,今天仍然能够从讽诵的效果中依稀感受出。

二、诗歌的句式或四言,或五言,或七言,句式大致整齐。由于配合音乐的缘故,词有词牌,不同的词牌形式各不相同,据清人编成的《词谱》统计,共收有826调,2306体。这些千差万别的词牌格式,以及一首之内长短不齐的句式,为曲折宛转地表情达意创造了客观的条件。

三、由于上两方面的原因,加上长期形成的人们主体意识的因素,词与诗在美学体质上形成了明显的差异,这也是诗词之间根本的差异。这种差异,用

王国维的话来说就是：“词之为体，要眇宜修，能言诗之不能言，而不能尽言诗之所能言。诗之境阔，词之言长。”（《人间词话》）就是说，词与诗相较，可容纳的题材比诗歌要狭窄，所体现的韵味比诗歌要悠长。

关于后一点，从对诗词同题材或同辞句作品的比较中最能看得分明。宋初词人晏几道《鹧鸪天》“今宵滕把银缸照，犹恐相逢是梦中”二句，写久不见面，一旦相逢既喜且疑的情景，显与杜甫《羌村》三首之二“夜阑更秉烛，相对如梦寐”如出一辙。但后者笔触凝重，情绪沉郁，前者“滕把”与“犹恐”四字呼应，则惊喜俨然，变质直而为宛转空灵。这就是诗味与词味的区别。中唐诗人刘禹锡《秋日书怀寄白宾客》：“筋力上楼知。”辛弃疾《鹧鸪天》词：“不知筋力衰多少，但觉新来懒上楼。”诗语简而概括，衍展为长短句顿觉摇曳多姿，这就是诗法与词法的差异。

说词的题材不如诗歌宽广，是因为为了使词更具有上述那种宛转空灵、摇曳多姿的词味，对题材的选择自然比诗歌多一些，有些题材便不太适宜用词这种文体来表现。但是，从词史本身的发展来看，词所表现的题材仍然是很丰富的。从最初时的歌筵酒席间的歌辞，到后来一怀心绪的抒发，再到社会现实生活的纳入，同样是走的越来越扩展的历程。至于词的风采，在保持“言长”这一词体特质的基础上，更是绚烂多彩，美不胜收。

传统观念将词分作“豪放”、“婉约”两派，其实词体的风格类型岂是这四个字所能概括。清人郭麐的

《灵芬馆词话》对词体之美作过颇富文学色彩的描摹与形容。他说,词或者风流华美,浑然天成,如美人临妆,却扇一顾;或者施朱傅粉,学步习容,如宫女题红,含情幽艳;或者一洗华靡,独标清绮,如瘦石孤花,清笙幽磬;或者气势凌励,格调雄健,如英才豪杰,昂首天外……老实说来,这些形容与比喻,仍不能尽达词这种文体独具之美。当我们亲身诵读、欣赏那一首首神采各异的佳作的时候,我们的感受定会更加丰富,我们的浮想定会更加联翩。

本书是中国古代情辞俱茂的优秀词作的荟萃。我们从历代词总集、别集所收浩如烟海的词作中经过精心择别,挑选出近三百首,奉献给大家。下面将有关本书选、注、评的一些情况说明如下。

一、作品的选目尽量兼顾各个时代的代表作品,但由于词体的鼎盛时代在唐末五代和宋代,相应地这一阶段的作品入选更多。

二、入选作品以能充分体现或凄迷要眇、或曲折轻灵、或幽约蕴藉、或沉绵深挚等词体之美的优秀作品为多,目的在于使读者朋友可以深切领略词之为体,与诗、文迥不相同的内在气格,获得一种全新的审美感受。故尔,选目的考虑并不追求题材的面面俱到,所作的分类亦请幸勿看作是历代词作的全面概括。当然,本书在这一前提下,也适当注意反映词体艺术的多样性,兼融一些其他风格的作品。

三、每一首词作均加以注释及点评,注释一般不

引经据典,以简明准确,有助于读者理解原作字句为要。点评文字有话则长,无话则短,不求面面俱到,不作泛泛之论,力求行文活泼,角度多样,从一个或几个方面发掘原作的创作匠心或艺术特色,期望读者能从中得到或多或少的启发,从而更好的发挥自己的鉴赏能力,去更深更细地体味原作的艺术魅力。

四、本书大部分词作的注释及前十类作品的评析为刘翠所作,选目及后三类的评析为刘石所作。

五、本书的选编与评析既融进了作者对词体艺术的一些思考,也借鉴了不少前贤时修的研究成果。有些已经随文说明,有些则未遑道及。在这里一并表示真诚的谢意。

作 者

1997年12月15日

冀勤先生,吾师友也。目光如炬,心细如发。匡谬正讹,费力实多。聊缀数语,以志因缘。

作者校毕附记

目 录

烟柳画桥牵客梦,野草山花惹诗思

——风物景色词

- 调笑令(边草) 戴叔伦(1)
调笑(胡马) 韦应物(2)
忆江南(春去也) 刘禹锡(3)
忆江南(江南好) 白居易(4)
荷叶杯(一点露珠凝冷) 温庭筠(6)
菩萨蛮(人人尽说江南好) 韦 庄(7)
望海潮(东南形胜) 柳 永(8)
破阵子(燕子来时新社) 晏 殊(10)
瑞鹤仙(环滁皆山也) 黄庭坚(12)
望海潮(梅英疏淡) 秦 观(15)
清平乐(茅檐低小) 辛弃疾(17)
清平乐(春风欲到) 刘 基(18)

造化可能偏有意,凭教多情寄幽思

——托物寓意词

- 水龙吟(似花还似非花) 苏 轼(20)
芳心苦(杨柳回塘) 贺 铸(22)

盐角儿(开时似雪)	晁补之(24)
兰陵王(柳阴直)	周邦彦(25)
六丑(正单衣试酒)	周邦彦(27)
卜算子(松竹翠萝寒)	曹 组(30)
渔家傲(雪里已知春信至)	李清照(31)
添字采桑子(窗前谁种芭蕉树)	李清照(32)
念奴娇(插天翠柳)	朱敦儒(33)
卜算子(驿外断桥边)	陆 游(35)
暗香(旧时月色)	姜 夔(36)
念奴娇(闹红一舸)	姜 夔(39)
行香子(如此红妆)	高 启(41)
减兰(人天无戾)	龚自珍(42)

伤心莫问前朝事,剩水残山任登临

——咏史吊古词

忆秦娥(箫声咽)	李 白(45)
宫中调笑(团扇)	王 建(46)
菩萨蛮(登楼遥望秦宫殿)	李 晔(48)
临江仙(金锁重门荒苑静)	鹿虔哀(49)
点绛唇(金谷年年)	林 逋(51)
桂枝香(登临送目)	王安石(52)
念奴娇(大江东去)	苏 轼(54)
如梦令(帘外新来双燕)	晁冲之(56)
西河(佳丽地)	周邦彦(57)

永遇乐(千古江山)	辛弃疾(59)
点绛唇(燕雁无心)	姜夔(63)
人月圆(伤心莫问前朝事)	倪瓒(64)
临江仙(滚滚长江东逝水)	杨慎(65)
山花子(杨柳迷离晓雾中)	陈子龙(67)
贺新郎(何事催人老)	黄景仁(68)

竹声新月似当年,物是人非事事休

——感时伤事词

虞美人(风回小院庭芜绿)	李煜(71)
乌夜啼(林花谢了春红)	李煜(72)
虞美人(春花秋月何时了)	李煜(73)
望江南(多少恨)	李煜(75)
破阵子(四十年来家国)	李煜(76)
浪淘沙(帘外雨潺潺)	李煜(78)
凤栖梧(伫倚危楼风细细)	柳永(80)
声声慢(寻寻觅觅)	李清照(81)
武陵春(风住尘香花已尽)	李清照(83)
菩萨蛮(风柔日薄春犹早)	李清照(85)
人月圆(南朝千古伤心事)	吴激(86)
丑奴儿(少年不识愁滋味)	辛弃疾(88)
扬州慢(淮左名都)	姜夔(89)
虞美人(少年听雨歌楼上)	蒋捷(91)
浣溪沙(山寺微茫背夕曛)	王国维(92)

老去情怀幽咽里，賸将心事付瑶琴

——抒志咏怀词

- 点绛唇(雨恨云愁)……………王禹偁(95)
卜算子(缺月挂疏桐)……………苏轼(96)
点绛唇(缥缈危亭)……………叶梦得(98)
渔家傲(天接云涛连晓雾)……………李清照(99)
贺新郎(曳杖危楼去)……………张元干(101)
小重山(昨夜寒蛩不住鸣)……………岳飞(103)
念奴娇(洞庭青草)……………张孝祥(105)
摸鱼儿(更能消几番风雨)……………辛弃疾(107)
太常引(一轮秋影转金波)……………辛弃疾(108)
水龙吟(楚天千里清秋)……………辛弃疾(110)
贺新郎(万事催华发)……………吴伟业(113)
水调歌头(百年复几许)……………张惠言(115)

长恨此身非我有，何当归去乘浮槎

——闲适隐逸词

- 渔歌子(西塞山前白鹭飞)……………张志和(118)
渔歌子(荻花秋)……………李珣(119)
清平乐(雨晴烟晚)……………冯延巳(120)
渔家傲(平岸小桥千嶂抱)……………王安石(121)
临江仙(夜饮东坡醒复醉)……………苏轼(123)
满庭芳(风老莺雏)……………周邦彦(124)
怨王孙(湖上风来波浩渺)……………李清照(126)

如梦令(常记溪亭日暮)·····	李清照(127)
好事近(摇首出红尘)·····	朱敦儒(128)
昭君怨(偶听松梢扑鹿)·····	杨万里(130)
柳梢青(草底蛩吟)·····	张孝祥(131)
虞美人(潮生潮落何时了)·····	赵孟頫(133)
望江南(歌起处)·····	王世贞(134)

世事既如春梦短,便无忧愁风雨心

——旷达颓放词

定风波(莫听穿林打叶声)·····	苏轼(136)
满庭芳(蜗角虚名)·····	苏轼(137)
扑蝴蝶(人生一世)·····	曹组(139)
水调歌头(白日去如箭)·····	朱敦儒(141)
西江月(日日深杯酒满)·····	朱敦儒(143)
西江月(世事短如春梦)·····	朱敦儒(144)
念奴娇(老来可喜)·····	朱敦儒(145)
破阵子(仕至千钟良易)·····	陆游(147)
沁园春(杯汝前来)·····	辛弃疾(148)
行香子(归去来兮)·····	辛弃疾(150)
青杏儿(风雨替花愁)·····	赵秉文(151)
沁园春(一曲狂歌)·····	戴复古(153)
临江仙(今古北邙山下路)·····	元好问(155)
沁园春(老子平生)·····	蒋捷(156)
玉楼春(未开常探花开未)·····	刘因(157)

试问闲愁都几许,看取丝雨与飞花

——闲愁词

- 菩萨蛮(南园满地堆轻絮)…………… 温庭筠(160)
河渚神(河上望丛祠)…………… 温庭筠(161)
浣溪沙(枕障薰炉隔绣帷)…………… 张 曙(163)
清平乐(春来阶砌)…………… 欧阳炯(164)
鹊踏枝(谁道闲情抛掷久)…………… 冯延巳(166)
浣溪沙(手卷真珠上玉钩)…………… 李 璟(168)
蝶恋花(遥夜亭皋闲信步)…………… 李 煜(169)
乌夜啼(无言独上西楼)…………… 李 煜(171)
菩萨蛮(清明节近千山绿)…………… 无名氏(172)
浣溪沙(一曲新词酒一杯)…………… 晏 殊(174)
蝶恋花(花褪残红青杏小)…………… 苏 轼(175)
浣溪沙(漠漠轻寒上小楼)…………… 秦 观(177)
横塘路(凌波不过横塘路)…………… 贺 铸(178)
醉花阴(薄雾浓云愁永昼)…………… 李清照(180)
浣溪沙(北郭青溪一带流)…………… 王士禛(181)
浣溪沙(谁道飘零不可怜)…………… 纳兰性德(183)

人生自是有情痴,此恨不关风与月

——离情别绪词

- 醉花间(晴雪小园春未到)…………… 冯延巳(185)
清平乐(别来春半)…………… 李 煜(187)
雨霖铃(寒蝉凄切)…………… 柳 永(188)

八声甘州(对潇潇暮雨洒江天)·····	柳 永(190)
苏幕遮(碧云天)·····	范仲淹(191)
鹊踏枝(槛菊愁烟兰泣露)·····	晏 殊(193)
玉楼春(尊前拟把归期说)·····	欧阳修(194)
踏莎行(候馆梅残)·····	欧阳修(195)
浪淘沙(把酒祝东风)·····	欧阳修(196)
八六子(倚危亭)·····	秦 观(197)
踏莎行(雾失楼台)·····	秦 观(199)
满庭芳(山抹微云)·····	秦 观(201)
惜分飞(泪湿阑干花著露)·····	毛 滂(203)
蝶恋花(月皎惊乌栖不定)·····	周邦彦(204)
玉楼春(桃溪不作从容住)·····	周邦彦(206)
苏幕遮(燎沉香)·····	周邦彦(207)
一剪梅(红藕香残玉簟秋)·····	李清照(208)
长亭怨慢(渐吹尽枝头香絮)·····	姜 夔(210)
唐多令(何处合成愁)·····	吴文英(212)
念奴娇(人生能几)·····	纳兰性德(213)

若有人知春去处,明朝已是伤流潦

——伤春悲秋词

酒泉子(买得杏花)·····	司空图(215)
鹊踏枝(庭院深深深几许)·····	冯延巳(216)
三台令(春色春色)·····	冯延巳(218)
浣溪沙(菡萏香销翠叶残)·····	李 璟(219)